

# Felsőmagyarországi HÉTFŐI ÚJSÁG

Galgóc 1904. Február 15

Galgóc és Vidéke

III. évfolyam 7. sz.

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| Előfizetési árak:<br>Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2.50 kor.<br>Egyes szám ára 20 fillér.<br>Hirdetések és nyilttéri közlemények olcsón számíttatnak. | Felolós szerkesztő:<br>Gelenczey Mihály János. | Kiadó és laptulajdonos:<br>Szold Jakab. | Szerkesztőség: Galgóc, Erzsébet-utca 320. szám.<br>Kiadóhivatal: Galgóc, Ferenc József-tér.<br>Kéziratok nem aulnak vissza. |
|--|--|---|---|

## A Ganz-gyár ajánlata.

Galgóc, február 14.

Galgóc városát is megérintette a modern kívánalmak, helyesebben: követelmények szele. Belátta, hogy ha saját fejlődését oda akarja kapcsolni a gyors szárnyakon száguldó világ haladásához: akkor tétlenül, összetett kezekkel, nem maradhat. A tétlenség: elernyedés; az „akarat”: élet. Nos, ha városunk — megfelelő anyagi erő hiányában — nem produkálhat is nagyobb méretű dolgokat: megnyugtatólag hat, s egyben megbeesülendő a szándék nemessége, a melylyel előretörni igyekszik, nem fordítván el tekintetét ridegen a kulturális haladás tényezőitől. Az akarat megvan; az anyagi erő még megjöhét.

Ezuttal a város világítási ügyéről van szó. E tárgyban Galgóc városhoz két ajánlat érkezett. Az egyik: a Ganz és Társa Vasöntő és Gépgyár-Részvény-Társulattól, Budapesten, elektromos központi telepre; a másik: egy bécsi cég ajánlata — gázvilágításra.

A város, hogy a beérkezett két ajánlat közül melyiket válassza: nem sokáig fontolgatott. Egyhangulag a Ganz és Társa világíró cég ajánlatát fogadta el — az előmunkálatokat illetőleg. Természetes, hogy az elfogadási ak-

tusnál sokat nyomott a latban: a cég kitünő hírneve, de meg az a körülmény is, hogy a vállalat minden ízében magyar; már pedig hazafiassági szempontból sem eshetett a város választása a bécsi cégére.

Szinte fölöslegesnek tartjuk, hogy a Ganz és Társa cég eddigi érdemeit, a melyet a művelt világ minden részében a legnagyobb elismeréssel honorálnak: méltassuk. Ez az óriási munkaerőre berendezett gyári vállalat: ma valószínűleg hatalmat képvisel. Föltétlenül domináló szerepet játszik mind az öt világrészben. Intenzív erőbeli képességeiről eddigi vállalkozásai tanuskodnak. Kolosszális jellegű: valamennyi. A Ganz és Társa cég nem kevesebb, mint

271 elektromos központi telepet létesített. Ebből Magyarország városaira esik: 33 elektromos telep; Ausztriára: 19; Olaszországra: 28; Portugália és Spanyolországra: 119; a többi legnagyobb részét: Ázsia, Afrika, Amerika és Ausztrália jelentősebb géopontjaira esik. Ami bizalmat ébreszt, már eleve is, a cég iránt mindenfelé: az a gyári-vállalat kitünő terveinek, s ennek alapján az építendő elektromos központi telepek precizirozott célszerűségének tulajdonítható.

A Ganz és Társa cég Gal-

góc város részére teljesen ingyen készíti a terveket. Már magában véve ez is lekötelező fellépés, s a gyár előzékenységét dicséri.

Ha tekintetbe vesszük, hogy az építendő elektromos központi telep, mely fontos mozzanatot jelent Galgóc történetében: akkor nem kértelkedhetünk abban, hogy városunk lakossága egyértelműleg tömörül a cél érdekében, s vállvetve fogja diadalra juttatni a Ganz és Társa cég tervét, hogy az még a folyó évben megvalósuljon. Ismételjük: a tétlenség: elernyedés: az akarat: élet! Nos, csak akarnunk kell!

—tz.—

## Trsztenai levél.

— K. Hegyesi Mari vendégszereplése. —

Trsztena, február 8.  
Édes Szerkesztő Uram! Hogy is mondtam az a híres Rabi Ben Akiba: »Semmi sem bizonyos a nap alatt!«

Hogy ez a mondás milyen igaz, mutatják a sorok. Ugye utolsó levelemben ígéretet tettem, ha jól emlékszem e szavakkal: »Irok majd egyszer, akkor, ha a fák rügyezni kezdenek s ha ez a kínzó izületi csúsz alább hágy?«. A fák még nem rügyeznek, a »kínzó izületi csúsz« sem hagyott el, s én már is jövők soraimmal.

Csodálkozol rajta? Szinte látom, hogyan töröd fejed, mi az oka, hogy megint felkereslek?

Mint régi jó társad, a velem született előzékenységgel megmentelek attól, hogy soká gondolkozz e tüneményen, ki-

rukkolok az indító okkal s az: K. Hegyesi Mari!

Itt a magas Tatra háta mögött, a régi Lengyelország határától pár órányira a legsötétebb Árvaiban, nagy dolog esett.

Hazai színművészetünk legbájosabb asszonya, a minden jónak ideális értelemben vett legszebb megtestesítője: K. Hegyesi Mari, négy napig a miénk volt.

Nem akarok felfedezési utra menni, s azért nem írom le neked Árva megyét, hol a nép egyebet nem eszik, mint krumpolit káposztával, káposztát krumplival s csak vasárnap eszik kenyecret, azt is zabból, hol igényekről, melyek e földi terhet elviselhetővé teszik, szó sem lehet — azért mellőzöm a leírás sablonját.

De láttad volna a lelkesedés superlatívusát, láttad volna az igaz művészet varázsát, melylyel ő méltósága sugárta az embereket, láttad volna azt a hatást, melyet gyakorolt a nézőkre, a te ideális lelked is bizonyonyal felsőhajtott volna a bibliai Saullal: Uram bocsásd el a te vén szolgádat, mert eleget láttam!

Ide Trsztenához: Zakomene messze van. Rengeteg erdőköv, szikla hasadékokon keresztül, jó lovakkal az ut hat teljes órárt veszi igénybe; s hogy hallják, hogy lássák, hogy megittasodjanak művészetétől, e vad rengetegből is jött, tek hallani, jöttek gyönyörködni. S láttad volna azt az áhítatot, mely betöltött minden keblet, azt hitted volna, nem színházban, de szentegyházban vagy, hol pünkösöd idején a Szentlélek tüzes nyelve érinti a hívók fejét. Régi színész vagyok; sokat láttam.

## Lánc, a mely nem nyom.

(Felelet egy leánynak.)

— A „Felsőmagyarországi Hefői Újság“ eredeti tárcája. —

Írta: Jankura Béla.

Midőn azt hallom, hogy levél érkezett tőled, kis leányka, mindég örülök, mintha a tavasz üde illatát hozná magukkal soraid. Nem nekem szól leveled, s mégis én örülök neki, mert egy szentélytáru föl szemem előtt, egy kis leány belső ábrándos világa, melynek megértésére nem elég a bölcs lángsze, de a szív érzelmé. Oh te bájos leány szívnek álma, a mely még diszharmonióban is, csupa poezis, csupa harmonia.

Ne haragudj reám, ha indiscret leszek hisz alig tudja valaki, hogy kinek szól levelem.

Nem nevezlek meg s mégis tudni fogod, hogy neked szól, neked egyedül.

Hogy milyen jogon szólok hozzád? Plane e hangon? Hallottál-e már valamit a consonatorról? mely megszólal, ha közelében hallhatóvá lesz e hang, mely az övé.

A mai nőemancipáció között, megszólaltál s hangod szívem hangja volt: s szívem e hangot megértette.

De nem csak szívem ujjongott, oh em, de az eszem is örült, hiszen tanul-

tam tőled én, ki a bölcséleti rendszeret böngésztem, hogy egy gondolatot csak úgy lehet kifejezni, a mint te teszed: »Szeretem őt.«

S mégis azt írod a szerelemről: »Lánc, ha rózsá lánc is, mégis lánc.«

Pedig az nem ellenmondás, csak a leány szívnek disharmoniából álló harmoniája.

De legyen az ész a bíró, hogy igazad van-e e mondásodban. Láncnak nevezed azt, ami után vágyódsz. Lehete az? Hiszen, ha az igaz volna, minden-vágyunk dupla lánc volna, lánc mint kívánságunk, lánc mint teljesedett való.

Mily szépen fejezed ki a szerelem fogalmát, s azután tagadod, pedig tagadnod nem lehet, mert szíved érzi.

Az ember szabad lénynek születik, természetéből kifolyólag utálja a láncot, mint egyéni szabadságának korlátozóját.

És te gyűlölöd-e a láncot, mely téged „Ó“ hozzá köt, kit ártatlanul szíved egész valójával szeretsz?

De ha e lánc, imádságod tárgya, miért nevezed el „mégis láncnak“.

S mégis igazad van, bár a legédesebb valótlan-ságot mondtad, öntudatlanul, nem akarva.

Felébredt benned a leány büszkesége, hogy rabszolgája lettél „Ó“ neki, s

most örülsz is neki, hogy az vagy, hiszen szereted őt, de hogy consequens légy, a szerelmet láncnak mondd, pedig, kis leányka, nem is veszed észre, hogy mennyire inconsequens a te beszéded.

Ugyan mondd csak, ha egy valaki e láncot kötté akarná tépni, nem védenéd e láncot szerető véred utolsó cseppjével is, hiszen ezen lánc, élet célo, ha nem maga az életed.

De hogy kívánhatjuk azt, a mi ellentmond természetünk alaptörvényének? Pedig te kívánod a láncot, tudom, leveled minden betűje azt mondja.

S e lánc „mégis lánc legyen“?

No hát nem az!

Biztosan tudom, hogy te nem haragszol, hogy ellentmondtam neked, mert, hiszen magad sem hiszed, hogy igaz volna az, a mit mondtál, pedig meg vagy gvőződve róla, hogy igaz.

S most azt hiszed, hogy ellenmondásba keveredtem, pedig nem. csak értsd meg s be látod, hogy paradox, bár nem ellentmondás.

Te szereted „Őt“, s tetted mégis a közömböst, hiszen a szerelem lánc, ha rózsá lánc is.

Alig várod, hogy beszélj velem s ha velem vagy, alig van szavad, de men-

csoda, hiszen a szerelem lánc, ugye-e kis leányka?

De akkor mondd, magyarázd meg nekem kis leányka, hogy akkor miért vetted föl magadra e láncot, s ha már fölvetted, miért nem rázod le? Ha tudtad, hogy lánc, miért engedted békóba verni kis kacsódat, melyek oly szépen fejezik ki szíved titkos vágyainak a „lánc“ szóval leplezett szavát?

Oh hamisak vagytok valamennyien s éppen ez áll jól nektek, de azért én keresztül látok a szítán s megértlek.

De mégsem voltam biztos egészen velem, fordultam „Ó“ hozzá s tőle kérdeztem, hogy lánc-e a szerelem, „Ó“ hozzá, a ki édességével betöltve egész gondolat világomat, éltet. Ő megcsókolt s e csók után, én a férfi nem bántam akár lánc-e az, akár nem lánc, csak az édességét éreztem a csóknak.

De hisz magad nem hiszed kis leányka, hogy lánc legyen s így valótlan-ságot mondtál s az büntetést érdemel. Én tolakodom föl bíról s elítéllek, hogy viseljed e láncot, az legyen rózsá-lánc tövis nélkül. S ha az első ábránd után a tövist is éreznéd, ne felejtőd el, hogy a nyíló rózsá illata, szépsége kárpótol a kapott sebért.

sokat tapasztaltam. Ehhez fogható lelkesültséget, ily magasztosat e hosszas pálya alatt nem láttam, nem tapasztaltam.

Nem Trsztena, e határszéli kis városka ünnepe volt ez, de egész Árva megyéé!

A megye székhelyéről, Alsó-Kubinból, naponta özönével jött a vendég bókólni Ő méltósága művészetének. Alispán, képviselő, vármegyei honoratiorok napos vendégek voltak. Nemesztó, Bobró, Vitanova, Jablonka, Csimhova, Turdosin, Lieszek, Váralja képviselve volt folytatn Az „Árva megyei Hírlap” végtelen kedves szerkesztője e napokra áttette székhelyét Trsztenára s a világ központja e napok alatt Árva megyében Trsztena volt.

S láttad volna Ő méltósága K. Hegyesi Mari házi gazdáját: Csillaghy István trsztenai főszolgabíró, ezt a grad senieur, a jóság, a kedveség, az előzékenység megtestesülését, ki e napok alatt ágyat nem látott, ki magas vendége kényelméért fáradságot nem ismert, ki ideális lelkesedéssel, az igaz művészet szeretetéből kifolyólag a siker érdekében mindent elkövetett; azt mondtad volna: Magyarországon még a határszéleken is él a gentry, él s teszi szent kötelemét!

Négy napig volt Trsztena város vendége K. Hegyesi Mari.

Négy napig hirdette csak az igaz ígét itt közöttünk, s e négy nap megfizethetelen szolgálatot tett a kulturának, a magyarosodásnak. Itt mindenek előtt a nyilvánosság szent foruma előtt mond minden igaz magyar ember köszönet Ő méltóságának, hogy fáradságot nem ismervé, ily messze utra eljött hirdetni az ígét, s művészetének ragyogó bájával, varázsával, a magyarságnak e végvidéken kimonhatatlan hasznos szolgálatot tenni! Emeljünk kalapot a Nagy Asszony előtt!

Isten áldjon édes Szerkesztő Uram!

a te

„nagy Dezsőd!”

### A galgóczi postahivatal forgalma.

— Az 1903. évi forgalom. —

A galgóczi posta- és távirahivatal ügyforgalmát az 1903. évben a következő statisztika tünteti föl:

Feladásra került: 10.790 drb. díjkötelese ajánlott levél s ezek között 936 drb. volt utánvétellel terhelve. — A feladott közönséges levélpostai küldeményekről statisztikai adatokat nem gyűjtene, míg a beérkezettek darab száma elérte a 302.536 drbot az 1902. évi 265.200 darabbal szemben; tehát 37.336 drbbal multa amazt felül. E többlet 3 kézbesítőre elosztva, tetemes munkaszaporítást jelent.

A levélpostánál ugy a feladás, mint az érkezés egyaránt emelkedést mutat. A kocsiostánál a forgalom így alakult:

Feladásra került: 14.378 csomag és 1456 pénzes levél; azok között 938 volt portómentes és 286 drb. utánvéte. Ennek ellenében érkezett: 22.750 csomag és 1300 drb. pénzes levél, melyek között 572 drb. volt portómentes és 4108 drb. utánvételes. E forgalomban is általános az emelkedés. Az előző évhez képest csak a pénzes levelekből került kevesebb feladásra és a portómentes feladás és érkezés csappant a minthogy kevesebb utánvételes csomag került feladásra. A feladott csomagok drbszáma közel 4000 drbbal, az érkezettek több mint 8000 drbbal multák felül az 1902. évi forgalmat.

A postautalvány és postatakarék-pénztári forgalom. így alakult:

Feladatott: 18093 drb postautalvány 991.393 k. értékben, itt kifizettetett 12182 dr. postautalvány 890.818 k. értékben, érkezett befizetett 432 dr. postakerékbetét 8573 k. értékben, érkezett befizetett 6753 cheque 1652.884 k. értékben, kifizettetett: 157 drb postatakarékbetét 9.288 k. értékben, illetőleg visszafizetett: 376 dr. cheque 279.720 k. értékben, összes készpénz forgalom; 3.832.675 korona. 37.993 tételben. — Ezen forgalom is emelkedést mutat. 450 drb. postai megbízás érkezett elintézésre, míg 1902. évben 3 drbbal több.

A táviradnál feladásra került 5491 drb. érkezett 7594 drb. és átmenőleg 1082 dr. kezeltetett. — Az 1902. évi forgalomhoz viszonyítva a feladás 161 drbbal csökkent, míg az érkezettek és átmenőleg kezelték, szaporodtak, előbbieket 675 drbbal, utóbbiakat 378 drbbal.

A jövedéki bevétel 9070 koronával, a jövedéki kiadás pedig 3959 koronával emelkedett. — Az a mikor tehát mindenütt pangásról panaszkodnak a galgóczi postán ezt épenséggel nem érzik a hivatalnokok.

### Keményítőgyár szövetkezett Merőcén.

— Saját tudósítónktól. —

Galgóc, február 10.

A merőce-környékbéli gazdák összeállottak, hogy keményítőgyár-szövetkezett hozzanak létre. Az eszmét: Steiner testvérek merőcei és Fuchs Samu kaápi földbirtokosok pendítették meg, kikhez a többi Merőce környékbéli gazda is csatlakozott; ezen eszme megvalósításának céljából f. hó 10-én Galgócon össze is gyűltek az e tárgybeli értekezlet megtartására. Nevezett nap délutánján a Galgóczi Hitelintézet terme egészen megtelt az érdeklődőkkel, mely termet az intézet igazgatója volt szíves e célnak átengedni.

A jelen voltak közül Fodor József, a Galgóczi Takarékpénztár vezérigazgatója, kéretett föl az elnöklésre; és üdvözlő beszéd után nagy érdeklődés mellett beszéltetett meg a gyári alapításnak módja.

És mondhatni a jelen voltak kitétek magukért, mert hát nagy dolog az, Magyarország első keményítőgyár szövetkezettét megalapítani; már ez első értekezlet eredményeként 2000 hold jegyeztetett. A gyár felállítása helyéül Merőce községet választották ki, miután kedvező fekvésénél fogva szinte központja a többi falunak és az a tény, hogy országot szeli át: szintén nagy előnye, mely elősegíti a Galgóccal való összeköttetést is.

Hogy mennyire hasznos, sőt szükséges egy ilyen gyár létesítése környékünkön és magának Galgócnak is mennyire előnye ez: azt bővebben nem kell fejtegetnünk.

A jelen voltak közül a választmány tagjai lettek: Fodor József, Zweig Mór, Steiner Albert és Dorfstatter Mihály tótsoóki uradalmi intéző.

A vállalkozóknak sok szerencsét kívánunk és sikerükhöz sok reményt fűzünk.

## Legujabb Táviratok

### Az orosz-japán háború.

Port-Arthur, február 14.

**Inkau mellett japánok tün-tek föl. Hat japáni pán- cél ha- jó a thatungai öbölbe érke- zett A távolról ágyúörgés hallatszik. A konzulátoshoz érkezett jelentések szerint Kóreában a helyzet bizony- talan. Csemülpöböl jelentik, hogy ott e hó 16-ára nagy- számú japáni csapatok érke- zését várják. Csifui jelenté- sek szerint a japánok újabb csapatokat szállítottak ten- gerre.**

Szent-Pétervár, február 14.

**Az orosz távirati ügynök- ség jelenti, hogy az orosz hadügyminiszter nem utazott el a háboru színhelyére, s beavatott helyen a hadügy- miniszternek Kelet Ázsiába vrlő ntázásáról semmit sem tudnak.**

Washington, február 14.

A kivei kormány jegyzékben közli az amerikai konzulátussal, hogy Oroszországnak érdekében van Kina jogait nem érinteni, mert ellenkező esetben egész Kina föl- lázadna Oroszország ellen.

Varsó, február 14.

Tegnap egyetemi hallgatók tüntettek a francia konzulátus előtt. A tüntetőket a rendőrség szétozlatta. A tüntetők az orosz néphymnuszt énekelve és a cá t éltetve oszlot- tak szét.

### A hercegprimás.

Budapest, február 14.

Vaszary Kolos hercegprimás állapotában tartós javulás állt be, amiről ma délután a király kifejezett kívánságára táviratilag értesítették a kabinetirodát.

### Minisztertanács

Budapest, február 14.

Tisza gróf miniszterelnök ma este Gesztről Budapestre érkezett. A miniszterelnök megérkezése után azonnal minisztertanács volt, melyen a kabinetnek valamennyi Budapesten időző tagja résztvett. A minisztertanács után a miniszterelnök az éjjeli vonattal Bécsbe utazott.

### A király állapota.

Bécs, február 14.

Ő felsége az éjszakát nyugodtan töltötte, s fájdalmai teljesen megszűntek. Ma reggel a rendes időben kelt föl, s az egész napot államügyek elintézésével töltötte. Délután kihallgatáson fogadta Goluhovszky gróf külügyminisztert. A király állapotának jobbra fordultával a kihallgatások ismét megkezdődnek, s legközelebb, a delegátusokat vendégeli meg a király.

### Öngyilkos színész.

Déva, február 14.

Banházy Teréz, az itt működő Polgár-féle színtársulat drámai színésznője családi bajok miatt arzenikummal ma megmérgezte magát. A színész állapotja igen súlyos, de nem mondhatatlan.

### Dombay Hugó a Petőfitársaságnak.

Budapest, február 14.

A Petőfi-társaság mai nyilvános ülése után zárt ülés volt, melyen Szana Tamas főtktár bejelentette, hogy Dombay Hugó nyitrai ügyvéd a Bulyovszky-jutalma díját vissza- ajándékozta a társaságnak. A társaság köszönettel fogadta Dombay ajándékát.

### Szederkényi-párt tovább obstruál.

Budapest, február 14.

A Szederkényi-párt ma délután bizalmas jellegű tanácskozást tartott, a melyre Ugron Gábor is hazaérkezett Bécsből. A tanácskozáson elhatározták, hogy az obstrukciót folytatni fogják s az esetben ha a miniszterelnök a párhuzamos üléseket behozná, akkor azonnal megkezdik a technikai obstrukciót. A tanácskozás után Ugron ismét visszautazott Bécsbe.

### Párhuzamos ülések.

Budapest, február 14.

Képviselői körökben elterjedt hírek szerint a mai minisztertanács szoba került a képviselőház párhuzamos ülésének kérdése is amely szerint a delegációk után a miniszterelnök indítványozni fogja hogy a képviselőház mindaddig, míg a szükséges javaslatok le nem tárgyalattak, délelőtt 10 órától délután 2 óráig, s délután 4 órától esti 9 óráig párhuzamos üléseket tartson.

## HIREK.

### Tót népdalok.

— Nyitra megyéből —

#### Hideg harmatocska . . .

(Studená rosenka . . .)

Hideg harmatocska  
Hullt azon éjszakán,  
Mikor ajtót zártam  
A legénykém után.

Hideg harmatocska,  
Oly hideg, mint a jég:  
Legénykém csak terád  
Gondolok én mindig.

Felejtettem már én  
Szeretőt vagy hetet:  
Téged én egyetlen  
Legénykém nem lehet.

Fordította:

Luby Sándor.

### Álmok.

Gondolkoztam egykor.  
Hogy tán kitalálom,  
Melyik is a legszebb  
Legboldogabb álom.  
És sikerült egyszer  
Könnyen kitalálom,  
Hogy rólad álmodni  
Az a legszebb álom . . .

Tudod mért mondom most  
Vérző, fájó szívvel,  
Hogy a legszebb álom  
— Sírban szenderít el.

(Pöstyén.)

Vissnyovszky Rezső.

— Uj anyakönyvvezető. A belügyminisster Nyitra vármegyében a komjáthy anyakönyvi kerületbe Etele Béla segédjegyzőt anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

— Zárlat feloldás. Az a zárlat mely a száj- és körömjájás miatt hosszasan el volt rendelve: a galgóczi járás összes területén feloldott.

Neh  
folyto  
biztos

mely t  
befec  
Kitűnő

semmi

a legm  
jesen

Ara 5

K

Zen

Cso

A „Flöte  
jegyek is  
lokát, in  
leteknek,  
és mula

E csod  
10 billen  
billentyű  
kivitelben  
drb 8  
hangú F

Auff  
Bdape

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

ke

**Hugó a Petőfitársaságnak.**  
Budapest, február 14.  
Társaság mai nyilvános ülés volt, melyen főtitkár bejelentette, hogy Hugó nyitrai ügyvéd utalma díját visszatársaságnak. A társaság fogadta Dombay

**nyipárt tovább orstruál.**

Budapest, február 14.  
Nyipárt ma délután tanácskozást tartott Ugron Gábor is. A tanácskozáskor a tanácskozták, hogy az obstrukcióják s az esetben elnök a párhuzamos szná, akkor azonnal technikai obstrukciót. Után Ugron ismét beszébe.

**amos ülések.**

Budapest, február 14.  
Körökben elterjedt mai minisztertaná, került a képviselőház ésének kérdése is a delegációk után ök indítványozni fogja iselőház mindaddig, es javaslatok le nem lélelött 10 órától dé s délután 4 órától párhuzamos üléseket

**REK.**

**népdalok.**  
ra megyéből —  
armatocska . . .  
há rosenka . . . )  
harmatocska  
azon éjszakán,  
ajtót zártam  
nykém után.

harmatocska,  
leg, mint a jég :  
kém csak terád  
ok én mindég.

ttém már én  
t vagy hetet:  
én egyetlen  
kém nem lehet.  
Fordította :  
**Luby Sándor.**

**lmok.**

am egykor.  
kitalálom,  
a legszebb  
abb álom.  
egyszer  
kitalálom,  
álmodni  
zebb álom . . .  
rt mondom most  
ó szívvél,  
gszebb álom  
szenderít el.  
**Vissnyovszky Rezső.**

**könyvvezető.** A be-  
Nyitra vármegyében  
nyakönyvi kerületbe  
segédjegyzőt anya-  
lyetessé nevezte ki.  
eloldás. Az a zárlat  
körülményei miatt  
olt rendelve: a gal-  
s területén felolda-

**Nehezen gyógyuló!!!**  
folyton kiújuló sebek ellen leg biztosabb az általam készített

**folyadék**

mely titkos betegség ellen és befecskendezésre is alkalmas. Kitűnősége abban rejlik, hogy

**semmi fájdalmat nem okoz és simán gyógyít**

a legmagasabb kiütéseket teljesen megszünteti. — Egy adag bárkinék elegetedő.

Ara 5 kor., hozzá por 1 kor.

Készítés és levélclm :  
**Zenke Zoltán Szeged.**

**Csoda hangszer!**



A „Flötophon“-on mindenki hang-  
jegyek ismerete nélkül játszhat da-  
lokot, indlókat és táncokat. Egy-  
leteknek, turistáknak kirándulásra  
és mulatságra igen ajánlható.  
Hangja elbájoló.

**E csoda-hangszernek**  
10 billentyűje, 20 hangja 2 bassus  
billentyűje van s elegáns tartós  
kivitelben 3 koronáért kapható. 3  
drb 8 korona. Erősebb, büvös  
hangú Flötophon 3 dr. 8 koronáért  
kapható.

Utánvétellel küldi  
**Auffenberg József**  
központi telepe  
Budapest. VI. Proféta-u. 5  
Árjegyzék ingyen.

**Dupla villanydelejes**  
kereszt vagy csillag



D. R. G. M. 88503. sz.  
Gyógyít es felidit jótállás mel-  
lett: közhvény, reuma, asthma  
(nehéz lélegzés), álmatlanság, fül-  
zúgás, nehéz hallás, epilepsia  
(eskor), idegesség, étvágytalan-  
ság, sápkór, fogfájás, migren,  
tehetetlenség, influenza, valamint  
minden idegbetegségnél. Azon  
beteg, aki 88.503. sz. készülékem  
által legfeljebb 45 nap alatt meg-  
nem gyógyul, azonnal visszakapja  
a pénzét. Ahol már semmitem  
használt, ott kérem az én készülé-  
kémet megkísérelni: meg va-  
gyok győződve készülékem biztos  
hatásáról.

A nagy készülék ára 6 korona  
idült betegségeknek alkalmazandó.  
A kis készülék ára 4 korona  
könnyebb betegségeknek alkalma-  
zandó.  
A központi elárusítóhely szétküld  
utánvétellel vagy előleges fizetéssel a  
bel- és külföld részére:  
**Soheffer D. Sándor**  
Budapest.  
VII. Bezerédi-utca 3. szám.

**Emberölés Románfalun.**  
Románfalu község lakóit folyó hó  
5-én egy váratlan eset hozta izga-  
lomba; Szandner Ernő ottani bérlő  
majorjában ugyanis két béres és  
pedig Godár István és Scsaszni  
Vince — különben jó barátok —  
valami csekélység miatt összevesz-  
tek s Godár József oly módon  
akart nyomatékot adni érvelései-  
nek, hogy egy hatalmas fadorong-  
gal úgy ütötte fejbe Scsaszni Vin-  
cét, hogy az a földre fogott s  
néhány óra múlva meghalt. Janovsz-  
ky Lajos vizsgálóbíró nyomban  
kiment Románfalura s Scsaszni  
Vince hulláját dr. Chrenóczy Nagy  
Béla és dr. Stiglitz Zsigmond or-  
vosokkal felboncoltatta. Az orvo-  
sok véleménye szerint Scsaszni  
Vilmos halálát agy vérömleng okozta,  
mely a koponyájára történt erős  
ütés folytán keletkezett. Godár Jó-  
zsef önként jelentkezett a nyitrai  
kir. törvényszéknél. A vizsgálat fo-  
lyamatban van.

**Ne légy önmagad bírja.** A tartozás  
kiegyenlítését, illetve behajtását különös  
módon vitte véghez Farkas Ignác  
idevaló legény. Ugyanis a mult karácsony  
napján reggel Hirschfeld Antal  
helybeli kereskedő nyitott kamrájából  
egy ásó eltűnt. — Panasz folytán, a  
csendőrség nyomozást indított az ismer-  
retlen tettes ellen, kit nemsokára Farkas  
Ignác személyében, kézrekerített. — Az  
ügy a galgóc kir. járásbírósal elé került  
a hol a tettes, a mult heti tárgyaláson,  
felelősségre vonatván, azzal védekezett,  
hogy miután Hirschfeld neki egy napi  
munkabérrel tartozott s azt kifizetni nem  
akarta, ő csak a tartozás ilyképeni  
kiegyenlítését célozta. — Ennek dacára  
őt nevezett bíróság lopás vétsége miatt  
7 napi fogházra ítélte.

**Haladunk rák módjára.** A  
helybeli fürdőigazgatóság értesít  
bennünket, hogy ezentűl kénytele-  
len a gőzfürdőt hetenkint csak egy-  
szer — vasárnap reggel 6—2 óráig  
férfiak, d. u. 2—6-ig, a nők részére  
— bocsátani a fürdőző közönség  
rendelkezésére. De ha ezen für-  
dőt — mely egészségügyi szem-  
pontból is nélkülözhetlen — job-  
ban pártolnák úgy hetenkint, mint  
ez ideig, kétszer, eseteleg három-  
szor rendelkezésére állana a für-  
dőzőknek. Ezuttal meg kell je-  
gyeznünk, hogy városunk lakói  
csak addig lelkesülnek ily intézmé-  
nyek iránt, még létesíteni akarják,  
de mikor már megvan, nemhogy  
felkarolnák, hanem veszni hagyják.  
Ugylátszik, hogy a helybeii inteli-  
gencia azt a nemes célt tűzte ki,  
hogy h a l a d j u n k, de ennek  
a nemes célnak ellenkezőjét tapasztal-  
juk, hogy haladunk, de nem elő-  
re, hanem visszafelé.

**Tiszteletbeli parancsnok.**  
A „Galgóc kir. Önkéntes Tűzoltó-Egy-  
let“ Gele n c z e y M i h á l t z J á-  
nost, a Felsőmagyarországi Hétfői  
Ujság felelős szerkesztőjét, tiszte-  
letbeli parancsnokká választotta.

**Athelyezés.** Az igazságügy-  
miniszter Dr C s e r n y á n s z k y  
Aladár rózsahegyű ügyészt a nyitrai  
és Ch u d o v s z k y Géza nyitrai  
ügyészt a rózsahegyű ügyészséghez  
helyezte át. Dr. C s e r n y á n s z k y  
Aladár pár évvel ezelőtt már  
működött Nyitrán s előzékeny mo-  
dorával, rokonszenven egyéniségé-  
vel általános tiszteletet vívott ki.  
Az athelyezés bizonyára nagy örö-

met fog okozni a nyitraiak köré-  
ben.

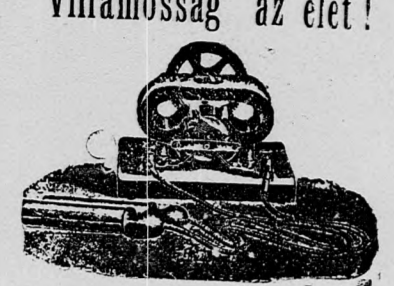
**Fiatol tolvajok.** Városunkban álta-  
lános a panasz, hogy a köznép durva,  
műveletlen és erkölestelen, pedig ez a  
jelenség csak természetesen folyamánya  
a nevelésnek, melyben a fiatal nemze-  
dek részes. A mult hét folyamán istör-  
tént, hogy három galgóc kir. gyerek, fiatal  
kora dacára került a bíróság elé lopás  
miatt valóval. Doszkoos Ferenc 14 éves  
Farkas János 16 éves és Maszárík Jó-  
zsef 13 éves galgóc kir. fiúk ezek, akik  
egyéb mulatság híján gróf Erdődy Fe-  
rencz kertjének kerítéséből két deszkát  
erővel leszaggattak s azokat felaprítva,  
mint tüzelőfát eladták. Talán több desz-  
kát is elvittek volna, ha munkájukban  
őket meg nem zavarták volna. A gal-  
góc kir. járásbírósal mindhármukat  
3—3 napi elzárásra ítélte.

**Tolvaj cigányok.** Sándor Izidor  
és Danis István vittenci fiatal cigányok  
— kik lopás miatt már meg voltak bün-  
tetve — folyó hó elején Nagyszombat  
ról hazafelé Vittencre tartottak. Utköz-  
ben egy szintén Vittenc felé haladó  
szekeret utól érték, mely szekéren Fiszék  
Rezső vittenci kereskedő Nagyszombat-  
ban vásárolt különféle árucikkeket szál-  
litot haza. A szekér hátsó végén egy  
zsák lógott le, melyet Sándor Isidor  
és Danis István elemeltek és haza vittek.  
A zsákban néhány darab maláta kávé  
és pótkávé volt, melyet a tolvajok el-  
fogyasztottak, továbbá 5 kilogram pus-  
kapor, melyet egy S z t a n o János nevű  
vadorzónak eladtak. A galgóc kir. járás-  
bírósal Sándor Izidor és Danis Istvánt  
lopás miatt 1—1 hónapi, Sztano Jánost  
pedig orgazdaság miatt 14 napi fogházra  
ítélte.

**Köszönetnyilvánítás.** A „Galgóc kir.  
önk. tűzoltó egyesület ez évi februárius  
hó 1-én saját pénztára, [Ruhaalap] javára  
immár negyedik esetben rendezett tánc-  
estélye alkalmából, méltóságos E r d ő d y  
Imre gróf, védnök 50; E r n s t Sándor  
dr. pápai kamarás, országos képviselő,  
Ronchetti Rudolf egyt. elnök, Ernst  
Ferenc, 10—10. Blaskovics Emil 8;  
Schöber Ernő, kir. orsz. feyintézetű  
igazgató 6; Dukesz Herzog, Eisler Dá-  
niel fiai, Hofmann Pál, Krajcsó Mihály,  
Schultz Vilmos, 5—5; főt. Brucker Agos-  
ton, plébános, Kúnony Jenő parancsnok,  
Krausz Zs., Polányi József ügyvéd,  
Sztaniszkó Pál, Török Gyula gyógyszer-  
ész osz. par. 4—4; Blum Sándor, Fri-  
decky Timóth főszolgabíró, volt országos  
képv., Hanély Oszkár osz. par. Matula  
Pál, Morton József, Rödíg F. hely. par.  
Wertheimer Ignác 3—3; Biróczy Zsig-  
mond 2.50; Balkó József, Butor Antal,  
Bródi Simon, Deutsch Mór, Drechsler  
Isidor, Feldmann N., Fuchs test., Halász  
József tanár, Heksch Ignác Jankura  
Béla par. titkár, Kosinár István, Lázár  
Lajos, áll. polg. isk. igazgató, Löffler  
Antal, Müller Kálmán szak. par., Nyiri  
József kir. p. ü. őri biztos, Rozáry Ist-  
ván, Rottenstein Adolf, Schneidmesser-  
Lőwensohn, Schwarz Márk, Somogyi  
Sándor, jár. szolgabíró, Steinbauer Jó-  
zsef, dr. Simko Mihály, ügyvéd, dr. Szil-  
lárd Simon, ügyvéd, Szvoboda Károly  
vár. főjegyző, Zweig Béla szak. par.  
Zwebner Zsigmond, 2—2; továbbá Ko-  
vácsik Ferenc, osz. par. 1.50; Bolcsék  
János, Dezső Zs., Elfer Jenő, Ernst  
Gyula, Felczán Mihály, sz. par. Fuchs  
Jenő, Haas Isidor, Kohn Ignác, Lenkei  
Henrik, Nagel Mór, sz. par. Névény Jó-  
zsef, Paulovics N., Rosenfeld Gyula,  
Rudolfer Zsigmond Schütz Mihály, sz.  
par. és Salvendy Cyula 1—1; végre  
Geher J. sz. par., uraknak 0,50 koro-  
nányi. fenti nemes közcéll érdekében  
hozott kegyes adományaik, illetőleg  
jegytűlfizetésükért, ez uton is, hálás  
köszönetet mond az önk. t. o. egyeslet  
parancsnoksága. Hálával kell megem-  
lékezni Párvay Margit kisasszony öngy-  
ságáról, ki Jankura Bélaával árusította a  
konfettit s ezzel is jelentékenyen előse-  
gítette az erkölcsi sikert, nem egy táncot  
mulasztva el

Megjegyezzük, hogy a különben er-  
kölcileg is impozáns módon sikerült

Az életmegújítása és meghosz-  
szabbítása az eredeti amerikai  
„ELEKTROPHOR“-ral  
Villamos orvosi gyógyító-készü-  
lék magánhasználatra!  
**Villamosság az élet!**



A szenvedő, gyengélkedő és  
gyenge szervezetű emberiség  
figyelmét felhívom arra, hogy  
ezt a villamos készüléket hasz-  
nálna, mert az Elektrophor erő-  
síti az idegeinket, megújítja a  
vérünket, élesíti az eszünket és  
az érzekeinket, a vér keringé-  
sének és idegrendszerünknek sza-  
bályos működését biztosítja és  
megóv bennünket minden beteg-  
ségtől Bourg dr. tanár, a párisi  
egyetem orvosi fakultásának tag-  
ja, az „Elektrophor“-ról a követ-  
kezőképen nyilatkozott: »Nem-  
csak közhvényt, reumát, göröcsö-  
ket, idegességet és asthmát gyó-  
gyítottak, vagy legalább is eny-  
hítettek ezer meg ezer olyan  
esetben Elektrophorral, a mely-  
ben az orvosok tudománya cső-  
döt mondott, hanem idegbeteg-  
ségek, fejfájás, kólika, fülzúgás,  
álmatlanság, hipocondrius álla-  
potban levőknek, és különösen  
székrekedésben és aranyrben  
szenvedők baja ellen alkalmazva,  
egynéhány nap múlva, de sok  
esetben néhány óra múlva is  
csodálatos enyhülést észleltek.  
Fájdalmas női betegségekben  
szenvedők majdnem biztos eny-  
hülést és gyógyulást nyernek.  
Áldott állapotban levő nők is  
sikerrel alkalmazhatják.

**Nem romlik!**  
Egy teljes kis készülék ára: 10  
kor. Gyenge szervezetűek részére.

**Örökké eltart!**  
Egy teljes nagy készülék ára:  
20 kor. Idült betegségek gyó-  
gyítására, A pénz előleges be-  
küldése, vagy utánvét mellett  
szállítja az „Elektrophor Co.  
Limited európai vezérképviselője:  
**Auffenberg József**  
Budapest, VI. Proféta u. 5.

**Jogi tanácsadó**

(Ügyvéd) mindkinek hasz-  
nos könyv, mert segítségével pe-  
res üzleti s jogi ügyeit költség-  
mentesen, ügyvéd nélkül kedvező-  
en intézheti el. Harminánál több  
féle törvényeket tartalmaz egyint  
adó, ipar, házassági kereskedelmi  
törvény, egyeslet, építő iparosok  
képesítő vizsgája, az új útlevél és  
kivándorlási törvény stb. Megren-  
delhető 4 koronáért postautalvá-  
nyon Denker J. központi forgalmi  
áruháza Budapest, VII., Hernádu  
54. szám. 8—12

**Csak**  
**5 koronába**  
kerül, amíg a készlet tart  
**4 1/2 KILO**  
kevésbé megsérült finom, enyhe,  
virágillatú  
**piperezsappan**

rőzsa, orgona, mósusz, ibolya, rezeda  
stb, illatú darabokból szépen össze-  
válogatva. **A rendes ára külön-  
ben a háromszoros!** — Szétkül-  
dés a pénz előzetes beküldése el-  
lenében vagy utánvét mellett.  
**Auffenberg József, Budapest,**  
VI. Proféta u. 5.  
8—10



**Gumi-sárczipők**  
(kalocsni)

vizmentes gumi hőcipők meleg teveszőr béléssel. férfiak, nők és gyermekek részére; teljesen vizmentes gumi vadászeszmák férfiak részére, legjobbnak bizonyult minőségben, eredeti orosz gyártmány, a szt.-pétervári gumiczipőgyár gyártmánya.

Korcsolyák: Halifax, Jackson Haines, Gazella és Columbus.

Legjutányosabb árban kapható  
**Schottola Ernő, Budapest**  
VI. Andrassy-út 2. Sz.  
Árjegyzékkel ingyen és bérmentve szolgálunk.



**!! A hölgyvilág részére !!**

Minden t. hölgy saját maga minden divat szerint, fáradság nélkül készítheti ruháját az

**igazítható**

női Taille-szabászati készülék segítségével, anélkül, hogy szabászati rajzot megtanulta volna. Eme készülék minden testalkat részére

**szabályozható.**

Akadémiailag vizsgázott. Számos elismerő iratok. Egy készülék

**ára 3 korona**

utánvét mellett. Minden kulturált államban törv. védve és szab.

Főképviselő egész Európára  
E. Drechsler, Wien VI.2.  
Linien-gasse 18.

9-20

**Herz Gyula**

**bizományi üzlete és biztosítási irodája**  
GALGÓCZ.

Beváltja, esetleg kicseréli a sorolt értékpapirokat.

**Elad eredeti áron osztályosjegyeket.**

Szelvényeket és külföldi pénznemeket vált be. Vesz és elad sorsjegyeket és értékpapirokat napi árfolyam szerint

**Elfogad biztosításokat a legelőnyösebb feltételek mellett.**

**Tűz, jég, baleset és betörés ellen, valamint az ember élete ellen.**

Készséggel és díjmentesen szolgál szóval és levélben pénzügyi vagy biztosítási kérdésekben.

estély, 702.26 korona bevételt eredményezett. A kiadás: 323.88korona, s így 378.38 korona az alapvagyon. A mi 60 koronával több a tavalyi tiszta haszonnál, látszik hogy a közönség partolja a tüzoltókat. Galgócz, 1904. február 11. A galgóczi önk. tüzoltó egyesület parancsnoksága mint rendezőség nevében; Kúnos Jenő, parancsnok, Jankura Bela, titkár.

**A Nyitramegyei Gazdasági Egyesület** a földmívelésügyi miniszter anyagi segélyezése mellett Úrmény községben rendezett gazdasági téli tanfolyam házi ipari kiállítással kapcsolatos záró vizsgáját f. hó 20-án fogja megtartani. Mind a házi ipar mind az elméleti vizsga iránt a megyei gazdaközönségben nagy az érdeklődés. A kiállítandó házi ipari tárgyak legnagyobb része megrendelésre készült.

**Kedvezmény a megyei kisgazdáknak.** A Nyitramegyei Gazdasági Egyesület tudatja a megyei kisgazdáknak, hogy a földmívelésügyi kormány támogatása mellett a jelen tavaszszat is kedvezményes áru meghonosított-Hanna vetőmag árpát oszt ki. Az árpából csakis oly kisgazdák kaphatnak, a kik kimutatják, hogy azt vagy kétszer szántott földbe, vagy kapás növény után vetik. Egy gazda két m.m nál nagyobb és 50 kgr.-nál kissébb mennyiséget nem kaphat. A kiosztás a nyitrai vasúti állomáson metermázsként 11 korona árban fog eszközöltetni. Jelentkezni lehet a Nyitramegyei Gazdasági Egyesület titkári hivatalánál Nyitra, Kossuth-tér 3. b. sz.

**Eljegyzés.** F. hó 7-én Dávid Jakab helybeli kereskedő háza család örömmünep színhelye volt, ugyanis Resinger Ignác budapesti kárpitós mester ekkor jegyezte el Dávid Berta kisasszonyt, Dávid Jakab és neje szül. Weinberger Amália kedvesleányát. Az eljegyzési ünnepélyhez szépszámu közönség gyűlt egybe, az ünnepély után cigányzene mellett késő éjjeli órákig mulatott a jelenvolt társaság.

**Hamis tej árulás.** Többektől panasz érkezett hozzánk, hogy a helybeli tejpiacon nem tejet, hanem magyaránd mondva tejvizet hoznak forgalomba. Felhívjuk tehát az illetékes hatóságot, hogy jó volna, ha vizsgálatot tartana ez ügyben és ezen elemi cikk hamisítóival szemben szigorúan betartatná az arra vonatkozó büntető törvény paragrafusait.

**Rosz fiú.** Pásziczky Géza még alig haladta túl 15-ik életévét, ennek dacára a bíróságokkal már anyiszor volt bajja, hogy bátran felvehetné e tekintetben a versenyt akármelyik börtönviselt emberrel. Se szeri, se száma azoknak a lopásoknak, melyek miatt részben már meg volt büntetve, részben vizsgálat alatt áll, Szerencsétlen atyja már mindenképen megkísérelte, hogy rosz fiát valamelyik javító intézetbe bevigyék, a válasz mindig az volt, hogy... nincs hely. A galgóczi kir. járásbírósg azonban segítségére jött, a mennyiben Pásziczky Gézát, ki legutóbb egyik barátjának Bohacsik Jánosnak zsebéből egy pénztárcát 60 fillér készpénz tartalommal elemelt, 6 hónapi javító intézetben töltendő elzárásra ítélte. Remélhető tehát, hogy Pásziczky Géza a társadalomnak még hasznos tagjává válik.

**Tanítóink lakbéré.** A helybeli izr. hitközség választmánya egy rég vajdó ügyet vitt dűlőre. Folyó hó 7-én tartott gyűlésén a helybeli izr. tantestület lakbértügyét tárgyalta. A választmány a lakbért a galgóczi mostoha viszonyok szem előtt tartásával — egyhangulag az eddig élvezett lakbér illetménynek felével emelte fel s egyszersmind sajnála-

tát fejezé ki a fölött, hogy kedvelt tanítóinak eme méltányos óhaját — a hitközség korlátolt anyagi körülményei miatt — nem teljesítheti oly mértékben, mint a hogy azt szeretné.

**Allítás követelesek sorszámanak huzása.** A galgóczi sorozó járásban illetékes 1883 évben szűletett állítás követelesek sorsszámanak huzása f. é. február hó 23-án lesz a galgóczi városház tanácstermében megtartva. A sorsszám — a mennyiben az illető állítás köteles vagy hozzátartozója meg nem jelenik — a főszolgabíró által megbízott községi előljáró fogja hozni.

**Lóavató bizottság.** Nyitra vármegye törvényhatóságának, Nyitran f. évi január hó 26-án tartott rendkívüli közgyűléséből vett határozat szerint a galgóczi állítási járásba a lóavató bizottság elnökül megválasztott: Pfeiffer Antal, sághi lakos; becselőtagoknak: Boross Sándort, Frideczky Barnát Ronchetti Rezsőt, állatorvosnak pedig: Castiglione György m. kir. állatorvost nevezte ki a főispán, a f. év tartamára.

**Halálozás** Rosenzweig Gyuláné szül. Neumann Laura, 21 éves korában, Nyitra-Zsombokréthen elhalálozott. — Áldás poraira!

**A F. M. K. E. Trenesén** vármegyei választmánya f. hó 9-én tartotta évi közgyűlését a treneseni főgimnázium tanácskozó termében.

**Tanulók dolga.** Lázár Lajos polgáriskolai igazgató elnöklété alatt a galgóczi polgáriskola tanári testülete nemrégben értekezletet tartott a tanulók félévi osztályzatának megállapítása tárgyában. A konferencia örömdetes eredménnyel végződött, amennyiben egyetlen egy osztályban sem haladta túl, de el sem érte, a bukott tanulók száma a törvény által előirt percent maximumát.

**A Galgóczi Takarékpénztár zárszámadása.** A Galgóczi Takarékpénztár e héten bocsátotta ki XXXII. évi zárszámadását a f. hó 28-án tartandó közgyűlés alkalmából. A zárszámadás forgalom tételénél bevétel címén 6,800.412 K. 42 f. szerepel ugyanennyi kiadással szemben. A mérleg és vagyon kimutatás 1904. január hó 1-én ekként állt: cselekvő: 1,976.294 k. 15 fillér; szenvedő: ugyanennyi. A nyereség- és veszteség-számla tételénél: tartozik rovatban; 126.186 k. 52 fillér s a követel rovatban is ekkora összeg szerepel. A tiszta nyereség összesen: 27.457 K. 49 fillér.

**Egy elítélt gyilkos.** Majzak János 18 éves parasztleány, felső-botfalusi lakos, bátyját bosszúból egy fejszével agyonütötte, holttestét szétdarabolta s azt az erdőben akarta elásni, mikor a szomszédok elfogták. A f. hó 8-án Nyitran tartott esküdszéki tárgyaláson dr. Halasy védelmére, tekintettel a vádlott fiatalására, 12 évi fegyházra ítélték.

**Nagyon fontos!**

minden jó háziasszonynak jó tehát olcsó árú venri, n. m. világhírű Bathé Axe Jamaica rum, finom tea, Kostlin és Schmidt féle teásütemények, Gadrad féle Cognac, finom likörök nagy választékban, szalámi, martadella sajtók, szardíniák, pácolt halak, kocsonyás halak malaga szőlő, szultányfüge; datolya mogyoró stb. Libigféle hús kivonat és minden a fűszer szakmába vágó cikkeket nagy választékban a legjobb minőségben olcsó árban kaphatók. Házi sonka füstölve 1 kgr. 85 kr. J6 ó bor 4 éves 1 liter 36. Új bor 1 liter 24. kapható.

**Rozáry István, Galgóc**  
fűszer és csemege kereskedésében

**Iparosok!**  
üzleti könyve.

E címmel hasznos könyv jelent meg Nem írott mű, hanem egy rovatozott n kisiparosok céljainak megfelelően felszerelt üzleti könyv. A rovatok önmagukat magyarázzák sennél fogva minden iparos, ha nem is tanulta a könyvelést, általa célszerűen könyveit vezetheti.

A könyv egyben háromféle üzleti könyvet tartalmaz, megrendelések, segédeknek kiadott munkák s a személyzet elkönyvelésére, tehát egyesít magában mindent, a mi könyvelésre az iparosnak szüksége van. Megrendelhető postautalványon kötvé 4 koronáért.

**Denker J.** központi forgalmi áruháza **Budapest**, VII. Hernádt-u. 54. szám.

**Barát ital!**

**gyomorlikőr** készítménye a legkitünőbb étvágyat hozó **gyomortisztító**, az emésztést elősegíti, igen jóízű és gyorsan ható, naponta két pálinkás pohárral elegendő.

**Régi gyomor baj,** székrekedés és hideg-lelés ellen csakis ez segít.

Egy üveg ára **40** és **80** krajcár.

Kapható a készítőnél levélbeni megrendelésre postán. — Czim; **Zenke Zoltán, Szeged.**

Kereskedők ismét árusításra nagy engedmenyt kapnak.

Utazó és helyi ügynökök felvétetnek.

Kapható Érsekújvárott Ottinger Nándor, Győr Prethenhoffer József üzletében, kapható; Galgócon Rozáry István, Vomborg István, Rottenstein testvérek.

**5 koronáért**

küldök 4 és fél kiló (kb. 50 drb.) kevesebb megserült — finom enyhé

**pipere-szappant**

rózsa, liliomtej, orgona, ibolya, jászmin és gyöngyvirágból szépen összeválogatva. A pénz előleges beküldése esetén vagy utánvéttel küldi 3-1

**Denker J. Hernád-u 54.**

**Mack-féle Kaiserborax**

házi és pipere használatra mint kitünő mosószer és fényesítő a vasaláshoz ajánlható.

Kapható **Török Gyula** gyógy szertárában Galgócon.

Kis csomag ára 30 fillér, Nagy csomag ára 75 fillér.

**Fontos minden menyasszonynak!**

Szükséglete beszerzése előtt ne mulassa el

Alapított 1846.

**Tausky J. Fiai**  
ruha- és fehérműek-gyártól  
**Pozsony**

a speciális árjegyzéket, mely különféle czélszerűen összeállított kelengye-költsegvetéseket tartalmaz, bérmentesen meghozatni.



Megbízható czég! Pontos kiszolgálás! Jutányos szabott árak! Kiváló munka! Jó anyag!

**A na**



Én elvagyó bizást teljes frt 60 kré

6 drb igen fr

6 „ amerikai

12 „ „

1 „ „

6 „ amer. szá

2 „ hatásos a

46 darab öss

Ezen 46 tar

és most csa

lis áron kap

ezüst egy ki

ezüst színet

miért jótallo

hogy ezen

kötelezem m

az áru nem t

Senki se mu

alkalmat, ho

megszerezze,

alkalmi ajá

jobb háztart

Egyes egyed

ges beküldés

**Auffenberg**

VI. Proféta-u



**Oh jaj! Eljen!**



**Megfojt ez az át-kozott köhögés!** Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

**Köhögés, rekedtség és elnyájkasodás ellen gyors és biztos hatásúak**

**Egger mellpasztillái,** az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.  
**Próbadoboz 50 fillér.**  
 Fő- és szétküldési raktár:  
**„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR**  
 Budapest, VI. Váci-körút 17.

**Kapható:**  
 Galgóc: **Török Gyula,** Nagy Rippény:  
**Szalvány E. László,** N.Tapolcsány:  
**Mállász Antal Jenő,** Póstyén: **Emá-  
 nuel Géza,** **Streich Miksa.** Vág-  
 ujhely **Emánuel Géza.** 26-16

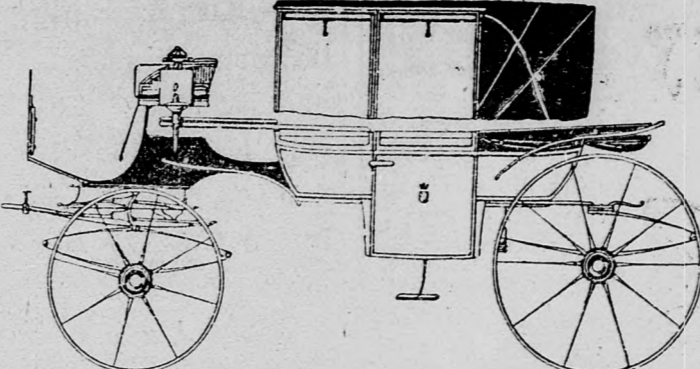
**Dustless**

porolaj  
 padlóbeeresztő-  
 szer por ellen  
 hivatalok, bolthe-  
 lyeségek, gyárak,  
 iskolák, kórházak  
 stb. részére.

beeresztett  
**Hygiea-porkendők**  
 por nélküli tisztítás kárpitok, bútorok, laj-  
 festmények és beeresztett padlók részére.

Egyedül valódi  
**Hartmann & Co., Bécs.**  
**Dustless-Oil & Paint Co.**  
 VI./4, Mariahilferstrasse 9. Telephon 7502  
 18-52 Árjegyzék ingyen.  
 Nagyban és kisben való előrusztás.

Kitüntetett a pozsonyi helyi iparkiállításán 1899. és a II. országos kiállításán



Távbeszélő 429. sz. Telefon 429.

It. mirt an der P. es-burger Local-Gewerbe-Ausstellung 1899 u. II. Landw. Ausstellung.

**SCHUSTER LAJOS**  
 kocsigyártó — Wagenbauer

**Grössling-utca 20. sz. POZSONY Grösslinggasse Nr. 20.**

Ueberrimmt Bestellungen auf Wagen aller Art, sowie alle in das Wagenfach einschlagenden Reparaturen bei rascher und prompter Ausfuhrung

**Uj és viselt kocsik mindig raktáron. — Neue u. geführte Wagen stets am Lager.**

Nyitra megye legegységesebb czukrászdaja.

**Speneder Ferenc**  
**Nemzeti Szálloda Pozsony,**  
 Kossuth Lajos-tér. — Hid-utca 2.  
 Szoba 1 kor. 50 fillértől felfelé. Kitűnő konyha. Tiszta, valódi, öreg hegyi borok. Friss sör.

Távbeszélő 293. Városi villamos vasút megálló helye.

**DÓMEL JENŐ**  
 cukrász **NYITRÁN.** Tóth Vilmos-út 15.  
 Ajánlja a n. é. közönségnek napontafriss süteményeit, tortáit és czukorkáit. Vidéki megrendelések pontosan és lelkiismeretesen készíttetnek.

**HÜTTINGER**  
**Nemzeti kávéháza**  
 Pozsony, Sétatér és Hid-utca sarkán. Diszes új berendezés a városnak legszebb helyén, kitűnő ital és pontos kiszolgálások.

**Üzlethelyiség:**  
 lakással együtt Április hó 1-től kiadó, bővebb felvilágosítást Rozáry István fűszerkereskedőnél Galgócon.

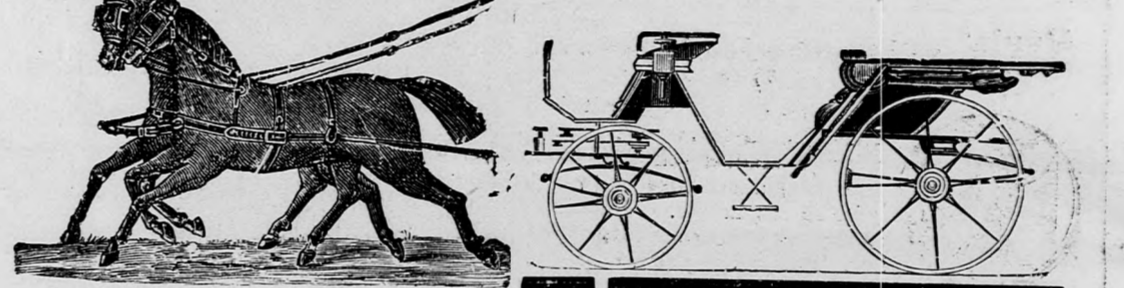
**Kloiber József**  
 központi kávéház és sörcsarnoka  
**Magyar-Óvárott.**

**Schwendt Lajos**  
 kávéháza Nagyszombat,  
 Felső Patak-utca.

**Hermann Miklós**  
 kávé és sörcsarnoka  
 Nagyszombat, Hosszú-utca 44. sz.

**„Fekete Sas” Szálloda**  
**Majeronowszki Lajos**  
**Nagyszombat.**  
 Ferencz József-tér (Fótér).

Uri és gazdasági fogatok, kocsik, automobilonok, lószerszámok lovagló eszközök minden alakban.



**Lószerszámokat**  
 házi és gazdasági lovak számára.

**Hajtó-, tisztító és istálló szerek.**

**Lótakarókat**  
 hintó- és gazdasági lovak számára.  
 Katonai és polgári lovagló eszközök.

Géphajtó-szíjak gazdasági és gyári gépekhez. Varró-kötőszíjak és szabadalmazott „Haris“-szíj összekapcsolók minden nagyságban.

Mintaraktár a kereskedelmi muzeum állandó kiállításában Budapesten, Városliget

**MARSCHALL A. POZSONY**  
 kocsi és lószerszám gyár.

Javítások bogár-, kovács-, lakatos-, mázó-, nyerges és szíjgyártó-munkákból saját gyárában szolidan, gyorsan és olcsón eszközöltetnek.

Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök. 11

Kitüntetettek: II. Mezőgazdasági Országos Kiállítás Pozsony 1902. elsőrendű díszoklevéllel. Nemzetközi kiállítás Páris 1900. Nagy ezüstérem kiváló kocsigyártásért. Nagy ezüstérem kiváló nyerges és szíjgyártó munkáért.

**Csak 9 krajcár**  
 100. dr. szivarkahüvely

**SZOLD JAKAB-nál**  
**Galgócon**

**Gutmann Vilmos**  
 első központi pilseni sörcsarnok  
**Nyitrán.**

**HERCZEG FERENCZ**  
 KÁVÉHÁZA

volt Auca-kávéház. Győr, Erzsébet-tér 1. Legtágasabb s a modern követelményeknek minden tekintetben megfelelő kávéházi helyiség és kert. Hűsítő italok. Hideg buffet. Naponta cigányzene.

**Szeccsiós kávéház Pozsony,**  
 Kossuth-Lajos-tér 20. szám  
 Kényelmes szórakozó hely.  
 Naponta zene. Egész éjjel nyitva.

**Gutmann Isidor**  
 Első Pilseni Sörcsarnoka és Éterme  
 Nyitra, Városház-tér 10.

**BLAU M.**  
 vendéglője  
 Pozsony Kossuth-tér 5. szám.  
 Table d'hote, menyegzői lakomák olcsón eszközöltetnek.

On parle Français. Englisch spoken  
**ACZÉL MIKSA Győr.**  
**KISFALUDY-KÁVÉHÁZA**  
 Elvállal mindennemű hideg buffettek, ház estélyek, jourok, pique-nique rendezését. Naponta friss Kugler sütemények és cukorkák kaphatók. Esténként cigányzene

**Fácán Vendéglő**  
 Pozsony, Csáky-tér  
 (Sinház mellett) Nagyszerű kert, naponta zene, kitűnő ételek és italok.

**Hungária szálloda.**  
**PITZER és HAUSER**  
 NYITRA.

**SCHILLER**  
 Kávéház és Szálloda NYITRÁN.  
 A városnak látványossága, Szobák a fővárosi minták szerint berendezve Mérsékelt árak.  
 Tulajdonos Schiller Henrik.

**Waculik Cölestin**  
 kávéház Nagyszombatban.  
 Alsó Hosszú-utca.

**Udvorka István**  
 vendéglő és télikert  
 Frigyes főherceg-ut 30.  
 Frigyes főherceg és gróf Erdődy palota átellenében **Pozsonyban.**

Egy háztartási mérleg ingyen.

Mesésen olcsó árak mellett kiadom szét túlhalmozott raktár ramból világhírű kiváltságukért általánosan kedvelt **mexikói ezüst árui-mat** és pedig.



6 drb. mexikói ezüst asztali kés,  
 6 " " " evővillát,  
 6 " " " evőkanalat,  
 21 " " " kávéskanalat,  
 6 " " " kiváló desszertkést  
 6 " " " desszertvillát,  
 1 " " " mexikói üst levesmerítő kanál,  
 1 " " " tejmerítő kanál,  
 2 " " " elegáns szalon asztali gyertya-tartót.

**46 drb. összesen csak 6 frt 50 krajcár**

Minden megrendelő ezenkívül jutalomképpen egy szavatosság mellett, pontosan működő 12 és fél kiló hordképességű háztartási mérleget kap teljesen díjtalanul. A mexikói ezüst egy teljesen fehér fém (belül is), melynek tartósságáért és kiváló minőségéért 25 évi jótállást vállalok. Szétküldés a pénz előleges megküldése esetén vagy utánvétellel történik az európai raktárból.

**Denker J.** központi forgalmi áruháza  
 Budapest, Hernád-u 54. 12-6

Nyomatott Szold Jakab könyvnyomdájában Galgócon.

Atépités miatt a bejárat

**butor-**

házamba  
 Széplak-utca felől az udvarban.

Tűlszűfolt raktár miatt mélyen leszállított árak. ifjú

**Müller József**  
 POZSONY.  
 27-52

**Biringer Károly Győr**  
 Korona kávéház  
 Nyitva éjjel-nappal.

**Jaklitsch János,**  
 POZSONY Mihályutca 5.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát cukor, kávé, thea, Jamaika és Cuba-rum (literes üveg 1 frt. 20 kr.)

Cognac, Arac, bel- és külföldi liqueurok, punsch-essencia, francia és magyar **Pezső** jóhírű védjeggyel Bel- és külföldi **Bor** (asztali bor 1 liter 34-38-40 kr.) **Pilseni** ősforrás üvegekben és hordókban. — Sokféle bel- és külföldi kolbász, sajt és igen finomizú prágai sódar, nemkülönben mindenféle fűszerárú, csemege, déli gyümölcs, bor és friss töltésű ásványvíz a legolcsóbb árakon és a legjobb minőségben.

14-52

**Galgóc 1904. Febr**

Egész évre 10 kor., fé  
 Egyes  
 Hirdetések és nyitási

**Ébre**

Mikor a tél a  
 revségével megfo  
 tet: azt hinnők,  
 dulatlanság álla  
 életteleniséget je  
 szerre mégis e  
 „föld.” Végigszá  
 let kéje, s a tav  
 esőkjének, ennek  
 tet támasztó eső  
 nyőre. Ime: a t  
 halotti ágyából!

Nemrégén, mik  
 rosa még örök á  
 ni, melybe az id  
 mostohaságánál  
 hittük volna, h  
 csörgedez már  
 nem működik:  
 Aztán egyszerre  
 tetni kezd a „vé  
 szatér, s jelt ad  
 erő leghatalmasa  
 akarat. Ime: ébr

Fuchs Jaka  
 társunk, aki mel  
 rültek, azon eszi  
 hogy a várost  
 lehet életre kelt  
 gény vergődő la  
 hez segíteni:

**Az utols**

— A „Felsőmagyaror  
 deti t

— Irta: **Gelenczey**  
 Szép megye, ott a  
 vagy az én mult  
 átélt időim aranyu  
 száll képzeletem sz  
 köszöntvén határa  
 Hányszor társalk  
 modban, szomjuhoz  
 rónaságotat! Ha  
 hegyeiden, csendese  
 gazdagságát!  
 Ismerem minden  
 van vésvé alakod  
 ből az évnék.

Jártam bérceidet,  
 sötétlenek, s hol a  
 lákon hosszú baraz  
 hegyi patak nyelv  
 soknak messze sík  
 s csak itt-ott útközi  
 villogó tornyain.

Barangoltam ró  
 táblavetéseim, hol  
 határ gyűrűjén la  
 s hol az égbolt k  
 körvonalba támasz  
 ma báj ömlik el  
 mintha a nyugalon